

**PENGEMBANGAN BUKU CERITA ANAK DWIBAHASA
(INGGRIS-INDONESIA) BERMUATAN *TRI HITA KARANA*
UNTUK MENINGKATKAN MOTIVASI BELAJAR BAHASA
INGGRIS PADA SISWA KELAS III SEKOLAH DASAR**

TESIS

Diajukan kepada
Universitas Pendidikan Ganesha
untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan
Memperoleh Gelar Magister Pendidikan
Program Studi Pendidikan Dasar



Oleh
GEDE WEDA RUKMANA
NIM 2129041028

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
PROGRAM PASCASARJANA
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN DASAR
SINGARAJA

2023

LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING

Tesis oleh Gede Weda Rukmana ini telah diperiksa dan disetujui untuk mengikuti ujian
Tesis.

Singaraja,

Pembimbing I



Prof. Dr. Ida Bagus Putrayasa, M.Pd.

NIP 196002101986021001

Pembimbing II




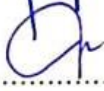
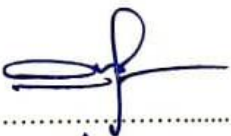


Prof. Dr. Dewa Bagus Sanjaya, M.Si.

NIP 196112311987031013

Tesis oleh Gede Weda Rukmana ini telah dipertahankan di depan tim penguji dan dinyatakan diterima sebagai salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar Magister Pendidikan di Program Studi Pendidikan Dasar, Pascasarjana Universitas Pendidikan Ganesha

Disetujui pada tanggal: 27 Juni 2023

Oleh
Tim Penguji

	Ketua <u>Prof. Dr. I B Putu Arnyana, M.Si</u> NIP. 195812311986011005
	Anggota <u>Dr. I Made Citra Wibawa, S.Pd., M.Pd</u> NIP. 19
	Anggota <u>Dr. I Gede Margunayasa, S.Pd., M.Pd</u> NIP. 198504022009121009
	Anggota <u>Prof. Dr. Ida Bagus Putrayasa, M.Pd.</u> NIP 196002101986021001
	Anggota <u>Prof. Dr. Dewa Bagus Sanjaya, M.Psi.</u> NIP. 196112311987031013

Mengetahui Direktur

Program Pascasarjana Undiksha,



Prof. Dr. I Nyoman Jampel, M.Pd.
NIP. 195910101986031003

LEMBAR PERNYATAAN

Saya menyatakan dengan sesungguhnya bahwa tesis yang saya susun sebagai syarat untuk memperoleh gelar Magister Pendidikan dari Pascasarjana Universitas Pendidikan Ganesha seluruhnya merupakan hasil karya saya sendiri. Bagian-bagian tertentu dalam penulisan tesis yang saya kutip dari hasil karya orang lain telah dituliskan sumbernya secara jelas dan sesuai dengan norma, kaidah, serta etika akademis.

Apabila dikemudian hari ditemukan seluruh atau sebagian tesis ini bukan hasil karya saya sendiri atau adanya plagiat dalam bagian-bagian tertentu, saya bersedia menerima sanksi pencabutan gelar akademik yang saya sandang dan sanksi-sanksi lainnya sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku di wilayah Negara Kesatuan Republik Indonesia.

Singaraja, 20 April 2023

Yang memberi pernyataan



Gede Weda Rukmana

PRAKATA

Puji dan syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa atas anugrah-Nya, sehingga tesis yang berjudul “Pengembangan Buku Cerita Anak Dwibahasa (Inggris-Indonesia) Bermuatan *Tri Hita Karana* Untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Bahasa Inggris Pada Siswa Kelas III Sekolah Dasar”, dapat diselesaikan sesuai dengan yang direncanakan.

Tesis ini ditulis untuk memenuhi salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar Magister Pendidikan Pascasarjana Universitas Pendidikan Ganesha pada Program Studi Pendidikan Dasar. terselesaikannya tesis ini telah banyak memperoleh uluran tangan dari berbagai pihak. Untuk itu, ijin penulis menyampaikan terima kasih dan penghargaan kepada pihak-pihak berikut.

1. Prof. Dr. Ida Bagus Putrayasa, M.Pd., selaku pembimbing I yang telah banyak memberikan bimbingan, saran, koreksi, mengarahkan dan memberikan motivasi dalam penyusunan tesis ini;
2. Prof. Dr. Dewa Bagus Sanjaya, M.Si., selaku pembimbing II yang dengan bijaksana telah memberikan bimbingan, arahan, petunjuk dan pemikiran yang berharga serta koreksi yang cermat dalam penyusunan tesis ini;
3. Bapak Rektor Universitas Pendidikan Ganesha, yang telah memberikan bantuan secara moral dan memfasilitasi berbagai kepentingan studi;
4. Bapak Direktur Program Pascasarjana Undiksha dan staf, yang telah banyak membantu selama penulis mengikuti studi dan menyelesaikan penulisan tesis ini;
5. Bapak Ketua Program Studi Prof. Dr. Ida Bagus Putu Arnyana, M.Si selaku staf dosen pengajar yang telah banyak membantu, memberikan informasi dan memotivasi penulis selama perjalanan studi dan penyusunan tesis ini.
6. Para penguji yang telah banyak memberikan masukan-masukan yang bermanfaat untuk penyempurnaan tesis ini;

7. Para ahli yang telah banyak memberikan masukan dan saran yang bermanfaat dalam proses pengembangan media pembelajaran.
8. Kepala SD N 1 Baktiseraga yang telah memberikan izin kepada penulis untuk melakukan penelitian di SD N 1 Baktiseraga.
9. Guru Kelas III di SD N 1 Baktiseraga yang telah memberikan banyak informasi dan bantuan selama proses penelitian.
10. Para siswa kelas III SD N 1 Baktiseraga yang telah terlibat banyak sebagai subjek uji coba media.
11. Rekan-rekan seangkatan di Program Studi Pendidikan Dasar yang dengan karakternya masing - masing telah banyak berkontribusi membentuk kedirian penulis selama menjalani studi dan penyelesaian tesis ini;
12. Orang tua, keluarga, kerabat, dan rekan kerja, yang telah banyak membantu secara material dan moral selama penyelesaian tesis ini.

Semoga semua bantuan yang telah mereka berikan dalam menyelesaikan studi ini, mereka diberkati imbalan yang sepadan oleh Tuhan Yang Maha Esa, Kesehatan, dan keharmonian dalam menjalani kehidupan.

Penulis menyadari bahwa tesis ini belum sempurna. Namun, kehadirannya dalam konstelasi masyarakat akademis akan menambah perbendaharaan ilmu dalam perkembangan ilmu pengetahuan. Semoga tesis ini bermanfaat bagi masyarakat akademis, terutama mereka yang menyatakan diri bernaung di bawah kebesaran panji-panji pendidikan.

Singaraja, 24 Juni 2023

Penulis

DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL DALAM TESIS	i
HALAMAN SAMPUL PERSYARATAN GELAR MAGISTER.....	ii
LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING	iii
LEMBAR PERSETUJUAN TIM PENGUJI.....	iv
LEMBAR PERNYATAAN	v
PRAKATA	vi
ABSTRAK	viii
ABSTRACT	ix
DAFTAR ISI.....	x
DAFTAR TABEL.....	xiii
DAFTAR GAMBAR.....	xiv
DAFTAR LAMPIRAN	xv
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Identifikasi Masalah.....	8
1.3 Pembatasan Masalah	9
1.4 Rumusan Masalah	10
1.5 Tujuan Penelitian	11
1.6 Manfaat Penelitian	11
1.7 Spesifikasi Produk yang Diharapkan	13
1.8 Definisi Istilah.....	14
1.9 Asumsi dan Batasan Pengembangan.....	15
BAB II LANDASAN TEORI	17
2.1 Kajian Pustaka.....	17
2.1.1 Kurikulum 2013	17
2.1.2 Pembelajaran Bahasa Inggris	19

2.1.3 Motivasi Belajar Bahasa Asing.....	22
2.1.4 Tri Hita Karana	23
2.1.5 Buku Cerita Anak.....	29
2.2 Hasil Penelitian yang Relevan	34
2.3 Kerangka Konsep	37
BAB III METODE PENELITIAN	39
3.1 Rancangan Penelitian dan Pengembangan.....	39
3.2 Subjek Penelitian.....	40
3.3 Prosedur Penelitian.....	40
3.4 Data Penelitian	46
3.5 Teknik Pengumpulan Data.....	46
3.6 Instrumen Penelitian dan Skala Pengukuran.....	47
3.6.1 Kisi-kisi Instrumen.....	48
3.6.2 Validasi Instrumen	52
3.7 Analisis Data	56
3.7.1 Analisis Validitas Buku Cerita.....	56
3.7.2 Analisis Kepraktisan Pengguna Buku Cerita	57
3.7.3 Analisis Penilaian Efektivitas Pengguna Buku Cerita Dwibahasa (Inggris-Indonesia) bermuatan Tri Hita Karana Bermuatan Tri Hita Karana.....	58
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....	60
4.1 Hasil Penelitian	60
4.1.1 Rancang Bangun Buku Cerita Anak Dwibahasa (Inggris-Indonesia Bermuatan Tri Hita Karana.....	60
4.1.2 Hasil Uji Validitas Buku Cerita Anak Dwibahasa (Inggris-Indonesia Bermuatan Tri Hita Karana.....	64
4.1.3 Hasil Uji Kepraktisan Buku Cerita Anak Dwibahasa (Inggris- Indonesia Bermuatan Tri Hita Karana	65
4.1.4 Hasil Analisis Uji Keefektivan Produk	68
4.2 Pembahasan.....	70
BAB V PENUTUP.....	82

5.1 Simpulan	82
5.2 Saran.....	84
DAFTAR PUSTAKA	85
LAMPIRAN	91



DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Kisi-Kisi Lembar Validasi Ahli Materi, Media, dan Bahasa	48
Tabel 3.2 Kisi-kisi Lembar Uji Kepraktisan Guru	49
Tabel 3.3 Kisi-kisi Lembar Uji Kepraktisan Siswa	49
Tabel 3.4 Kisi-kisi kuesioner uji efektivitas	50
Tabel 3.5 Kriteria Koefisien Validitas Isi	52
Tabel 3.6 Tabulasi Data Hasil Penilaian Kuesioner Validasi Ahli Materi, Media, dan Bahasa	53
Tabel 3.7 Tabulasi Data Hasil Penilaian Angket/Kuesioner Kepraktisan Untuk Guru.....	54
Tabel 3.8 Tabulasi Data Hasil Penilaian Angket/Kuesioner Kepraktisan Untuk Siswa	54
Tabel 3.9 Tabulasi Data Hasil Penilaian Kuesioner Efektivitas.....	55
Tabel 3.10 Konversi Penilaian Skor Validasi Buku Cerita	57
Tabel 3.11 Konversi Skor Penilaian Pengguna Terhadap Buku Cerita.....	58
Tabel 4.1 Kompetensi Dasar yang dibukukan.....	64
Tabel 4.2 Hasil Uji Validitas Buku Cerita.....	64
Tabel 4.3 Hasil Analisis Angket Respon Guru.....	66
Tabel 4.4 Tabulasi Data Kepraktisan Buku Cerita Oleh Siswa.....	67
Tabel 4.5 Hasil Uji Normalitas.....	68
Tabel 4.6 Hasil Uji Homogenitas	69
Tabel 4.7 Hasil Uji t (t-test).....	70

DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1 Kerangka Konsep Dalam Pengembangan Buku Cerita Dwibahasa...	38
Gambar 4.1 Cover Buku setelah pengembangan dan revisi	61
Gambar 4.2 Isi buku setelah pengembangan.....	62
Gambar 4.3 Penutup buku setelah pengembangan	63



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1. Surat Observasi.....	92
Lampiran 2. Surat Pengantar Uji Judges.....	95
Lampiran 3. Format Instrumen Penelitian	100
Lampiran 4. Hasil Validitas dan Analisis Data.....	129
Lampiran 5. Buku Cerita Anak.....	192
Lampiran 6. Dokumentasi.....	215

